


SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO		
Identificación del fabricante/proveedor:   The W.W. Henry Company 400 Ardex Park Drive Aliquippa, PA 15001 EE. UU. Tel.: 1 (724) 203-8499	<h2 style="margin: 0;">HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL</h2> <p style="text-align: center;">Utilizar únicamente en caso de emergencia:  <b>TEL. QUÍM.: 1-800-255-3924</b>            Ó            1-813-248-0585 (por cobro revertido)</p> <p style="text-align: center;">Visite nuestro sitio Web: <a href="http://www.wwhenry.com">http://www.wwhenry.com</a></p>	
Identificación del producto/nombre comercial: <i>Henry 663 Adhesivo de alta calidad para alfombras exteriores</i>	<b>Índice de riesgo del HMIS:</b> SALUD = 1 INFLAMABILIDAD = 1 REACTIVIDAD = 0 4 = Severo 3 = Grave 2 = Moderado 1 = Leve 0 = Mínimo  <b>Clasificación del WHMIS:</b> No se controló	
<b>NOMBRE QUÍMICO</b> No corresponde	<b>FAMILIA QUÍMICA</b> No disponible	<b>FÓRMULA QUÍMICA</b> No corresponde
<b>NOMBRE COMERCIAL Y SINÓNIMOS</b> Henry® 663	<b>PESO MOLECULAR</b> No corresponde	<b>USO DEL MATERIAL</b> Adhesivo látex de relleno que se dispersa con agua y se utiliza para sellar las uniones de las alfombras.

SECCIÓN 2: COMPOSICIÓN QUÍMICA/COMPONENTES PELIGROSOS						
Componentes peligrosos	Números C.A.S.	% (peso)	PEL según OSHA		TLV según ACGIH	
			TWA	STEL	TWA	STEL
Nafta solvente (petróleo), hidrocarburo alifático liviano	64742-89-8	1 – 5	No disponible	No disponible	*300 ppm	No disponible
Kerosén desodorizado	64742-96-7	1 – 5	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible
*Nota: Los valores límite de umbral (TLV, por su sigla en inglés) que figuran más arriba para Nafta solvente (petróleo), hidrocarburo alifático liviano se refieren a <i>Nafta VM&amp;P (CAS # 8032-32-4)</i> .						
<b>Este material está clasificado como peligroso según las normas de la OSHA (29CFR 1910.1200).</b>						

SECCIÓN 3: IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS
<b>Información general de emergencia</b> Pasta cremosa color blanco "sucio" con leve olor a amoníaco. Puede resultar nocivo si se inhala o ingiere. La inhalación puede provocar irritación de las vías respiratorias, dolor de cabeza, somnolencia u otros efectos al sistema nervioso central. El contacto prolongado o reiterado puede reseca la piel o provocar irritación.
<b>POSIBLES EFECTOS EN LA SALUD:</b>
<b>Principales vías de entrada:</b> Piel, ojos, ingestión e inhalación.
<b>Órganos afectados:</b> Ojos, piel, sistema respiratorio, sistema nervioso central y sistema digestivo.

<b>SECCIÓN 3: IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS (continuación)</b>	
<b>Efectos de la exposición a corto plazo (aguda):</b> <u>Inhalación:</u> Puede provocar irritación en la nariz, la garganta y las vías respiratorias. La inhalación de altas concentraciones puede provocar mareos, somnolencia, falta de coordinación y otros efectos al sistema nervioso central.	
<u>Piel:</u> El contacto directo con la piel puede provocar irritación leve.	
<u>Ojos:</u> El contacto directo con los ojos puede provocar irritación. Los síntomas pueden incluir picazón, lagrimeo y enrojecimiento.	
<u>Ingestión:</u> Puede resultar nocivo si se ingiere. Puede provocar irritación en la boca, la garganta y el estómago. Este producto puede presentar un riesgo de aspiración si se traga rápidamente y en grandes cantidades. La aspiración en los pulmones puede provocar lesiones pulmonares mortales.	
<b>Efectos de la exposición a largo plazo (crónica):</b> El contacto prolongado o reiterado con la piel puede provocar irritación más pronunciada, resecaimiento y agrietamiento de la piel (dermatitis).	
<b>Enfermedades agravadas por la exposición:</b> Trastornos respiratorios, oculares y cutáneos preexistentes.	<b>Nivel carcinogénico:</b> Consulte INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA, Sección 11.
<b>Riesgos adicionales para la salud:</b> Si desea más información, consulte INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA, Sección 11.	<b>Posibles efectos en el medio ambiente:</b> Consulte INFORMACIÓN ECOLÓGICA (Sección 12).

<b>SECCIÓN 4: MEDIDAS PARA PRIMEROS AUXILIOS</b>
<u>Inhalación:</u> Si se inhala, traslade a la víctima a un lugar con aire fresco. Obtenga atención médica si la irritación persiste.
<u>Contacto con la piel:</u> Lave la piel con abundante agua y jabón suave y retire la ropa contaminada. Llame al médico si persiste la irritación.
<u>Contacto con los ojos:</u> Enjuague los ojos con abundante agua corriente durante un mínimo de 10 a 15 minutos. Consulte a un médico si, después del tratamiento, persiste el dolor, la irritación o los problemas de visión.
<u>Ingestión:</u> NO induzca el vómito. Un paciente inconsciente nunca debe recibir ningún producto por vía oral. Acuda al médico.

<b>SECCIÓN 5: MEDIDAS PARA LA EXTINCIÓN DE INCENDIOS</b>		
<b>Peligro de incendio/condiciones de inflamabilidad:</b> Producto no inflamable en condiciones normales. Este material puede arder al exponerse a las llamas y al calor extremo. Los embalajes cerrados pueden romperse si están expuestos al calor excesivo o a las llamas debido a una acumulación de presión interna.		
<b>Clasificación de inflamabilidad (OSHA 29 CFR 1910.1200):</b> No inflamable.		
<b>Método para determinar el punto de inflamación:</b> > 93.3 °C / > 200 °F (Probador cerrado Setaflash)	<b>Límite inferior de inflamabilidad (% por volumen):</b> No corresponde	<b>Límite superior de inflamabilidad (% por volumen):</b> No corresponde
<b>Temperatura de autoignición:</b> No disponible	<b>Productos con peligro de combustión:</b> Monóxido de carbono, dióxido de carbono, varios hidrocarburos y otros vapores y gases tóxicos que son comunes en la termólisis de compuestos orgánicos.	
<b>Sensibilidad al impacto mecánico:</b> No disponible	<b>Sensibilidad a la descarga estática:</b> No disponible	
<b>Medios de extinción adecuados:</b> Dióxido de carbono, polvo químico seco, espuma adecuada o niebla de agua.		
<b>Procedimientos y equipos especiales para la extinción de incendios:</b> Los bomberos deben usar equipos apropiados de protección contra químicos y aparatos de respiración autónomos. Traslade los embalajes que se encuentran en la zona del incendio siempre que sea seguro hacerlo. Utilice agua para enfriar los embalajes expuestos al incendio. Una vez extinguido el incendio, limpie todos los equipos y las superficies expuestas al humo con sumo cuidado.		

<b>SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL</b>
<p><b>Precauciones personales:</b> Use equipo de protección personal durante la limpieza. Restrinja el acceso a la zona hasta terminar la limpieza. Todas las personas que realizan la limpieza deben usar equipos apropiados de protección, en especial si existe la posibilidad de exposición a vapores, polvo o humo. Consulte la Sección 8, CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL, para obtener información adicional sobre equipos de protección personal aprobados.</p>
<p><b>Limpieza y respuesta ante derrames:</b> Ventile la zona donde hubo un derrame del material. Elimine todas las fuentes de ignición. Contenga el material y evite que ingrese en los desagües o vías fluviales. Utilice absorbentes inertes y no combustibles para recoger el material. Raspe el producto y colóquelo en un recipiente para eliminarlo posteriormente. El producto residual que todavía esté húmedo se puede limpiar con agua jabonosa tibia. Notifique a las autoridades correspondientes, según sea necesario.</p>
<p><b>Precauciones ambientales:</b> No permita que el material contamine la atmósfera, las alcantarillas o el agua subterránea.</p>
<p><b>Procedimientos especiales en caso de derrame:</b> Si se derrama/libera una cantidad de producto superior a la cantidad declarable según la EPA, comuníquese de inmediato con el centro de respuesta nacional de los Estados Unidos (teléfono: 1-800-424-8002). <u>Cantidad declarable según la CERCLA y el DOT:</u> Ninguna que deba declararse.</p>

<b>SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO</b>
<p><b>Procedimientos para la manipulación segura:</b> Use equipo de protección adecuado. Trabaje en lugares con ventilación adecuada. Es importante capacitar a los trabajadores sobre los posibles riesgos para la salud que están asociados a los vapores, polvo o humo del producto. Pueden ocurrir exposiciones secundarias por inhalación al limpiar los equipos o al quitarse o lavar la ropa. Evite la inhalación de los vapores, el humo o el polvo. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Mantenga el producto alejado de las llamas y el calor extremo. Mantenga el producto alejado de los agentes oxidantes. Evite y controle operaciones que generen altas concentraciones de vapores o polvo. Mantenga el embalaje bien cerrado cuando no esté en uso. Lávese bien después de manipular el producto.</p>
<p><b>Requisitos de almacenamiento:</b> Conserve en un lugar fresco (a temperaturas inferiores a 32.,2°C/90°F), seco y bien ventilado. No se debe fumar en el área. Proteja el producto para que no se dañe.</p>

<b>SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL</b>
<p><b>Controles de ingeniería:</b> Trabaje en lugares con ventilación adecuada. Utilice ventilación cruzada natural, ventilación mecánica local o ventilación general del área.</p>
<p><b>EQUIPOS DE PROTECCIÓN PERSONAL</b></p> <p><u>Protección respiratoria:</u> Con ventilación adecuada, no es necesario utilizar protección respiratoria. Si las concentraciones del producto en el aire no se conocen o superan el límite de exposición permisible, use respiradores aprobados por NIOSH para vapores orgánicos.</p> <p><u>Protección para la piel y otros equipos de protección:</u> Se deben usar guantes impermeables que sean adecuados para el material si se cree que el producto podría entrar en contacto con la piel. Se debe solicitar asesoramiento a los proveedores de guantes. Donde exista la posibilidad de exposición al producto, use vestimenta de protección. Es necesario disponer de instalaciones para el lavado de ojos y una ducha de seguridad en el área de trabajo inmediata.</p> <p><u>Protección para el rostro y los ojos:</u> Utilice gafas de seguridad para evitar que el producto entre en contacto con los ojos.</p>
<p><b>Niveles de exposición permisibles:</b> Para conocer los niveles de exposición de cada uno de los componentes, consulte la Sección 2.</p>
<p><b>Consideraciones generales sobre higiene:</b> Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evite la inhalación de los vapores y del polvo. Nunca coma, beba ni fume en los lugares de trabajo. Limpie todos los equipos y la ropa cuando termina su turno de trabajo.</p>

<b>SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS</b>			
<b>Estado físico:</b> Pasta cremosa		<b>Olor y aspecto:</b> Pasta cremosa color blanco "sucio" con leve olor a amoníaco.	
<b>Umbral de olor:</b> No disponible	<b>Gravedad específica (agua = 1):</b> 1.10	<b>Presión del vapor:</b> No disponible	<b>Densidad del vapor (aire = 1):</b> <1
<b>Velocidad de evaporación:</b> <1 (n-butil acetato = 1)	<b>Punto de ebullición:</b> 100 °C/212 °F	<b>Punto de fusión/congelamiento:</b> No disponible	<b>Solubilidad en agua:</b> Mezclable, dispersable.
<b>% de volatilidad por volumen:</b> No disponible	<b>pH:</b> 9.4	<b>Coefficiente de distribución de aceite/agua:</b> No disponible	<b>Tamaño de partículas:</b> No disponible
<b>% de volatilidad por peso (30 min. a 135 °C/235 °F):</b> 41.0		<b>Peso/galón:</b> 9.25 libras (agua = 8.3 libras)	<b>Contenido orgánico volátil:</b> 132 g/L calculado a 21 °C/70 °F, SCAQMD

<b>SECCIÓN 10: DATOS DE REACTIVIDAD Y ESTABILIDAD</b>
<b>Estabilidad y reactividad:</b> Estable si se respetan las condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas.
<b>Polimerización:</b> No hay probabilidad de polimerización peligrosa.
<b>Condiciones que se deben evitar:</b> Temperaturas superiores a los 32.2 °C/90 °F.
<b>Materiales que se deben evitar:</b> Agentes oxidantes fuertes, alcalinidad, ácidos.
<b>Productos con peligro de descomposición:</b> Ninguno conocido. Consulte 'Productos con peligro de combustión', Sección 5.

<b>SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA</b>		
<b>Datos toxicológicos:</b> No existen datos disponibles del producto en sí. Consulte la sección a continuación para obtener datos de toxicidad aguda de los componentes individuales.		
<u>Componentes:</u>	<u>DL<sub>50</sub> (vía, especie):</u>	<u>CL<sub>50</sub> (especie):</u>
Nafta solvente (petróleo), hidrocarburo alifático liviano	>8000 mg/kg (oral, rata); >4000 mg/kg (dérmica, conejo)	3400 ppm/4 horas (inhalación, rata)
Kerosén desodorizado	No disponible	No disponible
<b>Propiedades carcinogénicas:</b> El producto no contiene ningún componente clasificado como carcinogénico para los humanos por IARC, NTP, OSHA o ACGIH.		
<b>Teratogenicidad, mutagenicidad, otros efectos sobre el aparato reproductor:</b> Ninguno conocido.		
<b>Sensibilización al material:</b> Ninguna conocida.	<b>Materiales sinérgicos:</b> No disponible	
<b>Irritación del material:</b> Nivel bajo de irritación.		
<b>Para obtener más detalles, consulte la Sección 3.</b>		

<b>SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA</b>
<b>Efectos en el medio ambiente:</b> No se debe permitir que el producto ingrese en desagües o en cursos de agua, ni que se deposite donde pueda afectar el suelo o aguas superficiales. No libere el material en el medio ambiente sin supervisión.
<b>Características ambientales importantes:</b> No disponible
<b>Toxicidad acuática:</b> No disponible

<b>SECCIÓN 13: ELIMINACIÓN DE DESECHOS</b>									
<p><b>Condiciones de manipulación y almacenamiento para la eliminación:</b> Manipule los desechos de acuerdo a las recomendaciones de la Sección 7.</p>									
<p><b>Métodos de eliminación:</b> Elimine el material en envases cerrados de acuerdo a todas las normas gubernamentales que correspondan. Elimine el material de acuerdo a las normas federales, provinciales, estatales y locales que correspondan. Comuníquese con el organismo de medio ambiente local, estatal o federal para conocer las normas específicas.</p>									
<p><b>RCRA:</b> Si el producto, tal como se provee, se convierte en desecho, puede reunir los criterios de desecho peligroso como lo estipula la RCRA, Título 40 CFR 261. La clasificación de los desechos está a cargo del usuario final del producto. Para eliminar el material de desecho o no utilizado, comuníquese con los organismos de medio ambiente locales, estatales y federales a fin de hacerlo del modo correcto.</p>									
<b>SECCIÓN 14: INFORMACIÓN DE TRANSPORTE</b>									
<p><b>Información de envío según la Normativa de Transporte de Productos Peligrosos(TDGR, por su sigla en inglés):</b> Este producto no cuenta con normativas para el transporte terrestre dentro de Canadá.</p>									
<p><b>Información de envío según el DOT de EE. UU., 49 CFR:</b> Este producto no cuenta con normativas para el transporte terrestre dentro de los Estados Unidos continentales.</p>									
<b>SECCIÓN 15: INFORMACIÓN NORMATIVA</b>									
<p><b>En Canadá:</b> <b>Información del WHMIS:</b> Éste no es un producto controlado por el WHMIS. No reúne ninguno de los requisitos de los productos controlados que están contemplados en la Parte IV de la Normativa para Productos Controlados (Controlled Products Regulations, CPR). <b>Este producto ha sido clasificado de acuerdo a los criterios de peligro de la Normativa para Productos Controlados (Controlled Products Regulations, CPR) y la hoja de datos de seguridad del material contiene toda la información exigida por la CPR.</b></p>									
<p><b>Información de la Ley Canadiense para la Protección del Medio Ambiente (Canadian Environmental Protection Act, CEPA):</b> Todos los componentes aparecen en la DSL.</p>									
<p><b>En EE. UU.:</b> <b>Información de la TSCA:</b> Todos los componentes aparecen en el inventario de la TSCA. <b>Cantidad declarable según la CERCLA y el DOT:</b> Ninguna que deba declararse <b>SARA, TÍTULO III:</b> <i>Sección 313, Notificación sobre químicos tóxicos, 40 CFR 372:</i> Este material no está sujeto a los requisitos de notificación de la TSCA, debido a que no contiene ningún componente químico tóxico que supera las concentraciones mínimas. <b>Propuesta 65 de California:</b> Este producto no contiene ningún químico reconocido en el Estado de California por provocar cáncer o toxicidad al aparato reproductor. <b>Listas de sustancias peligrosas de Nueva Jersey:</b> Este producto contiene las siguientes sustancias, que deben aparecer en la etiqueta del producto:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th><u>Nombre químico</u></th> <th><u>N.º de CAS</u></th> <th><u>Sustancia peligrosa en Nueva Jersey</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nafta solvente (petróleo), hidrocarburo alifático liviano</td> <td>64742-89-8</td> <td>No</td> </tr> <tr> <td>Kerosén desodorizado</td> <td>64742-96-7</td> <td>No</td> </tr> </tbody> </table>	<u>Nombre químico</u>	<u>N.º de CAS</u>	<u>Sustancia peligrosa en Nueva Jersey</u>	Nafta solvente (petróleo), hidrocarburo alifático liviano	64742-89-8	No	Kerosén desodorizado	64742-96-7	No
<u>Nombre químico</u>	<u>N.º de CAS</u>	<u>Sustancia peligrosa en Nueva Jersey</u>							
Nafta solvente (petróleo), hidrocarburo alifático liviano	64742-89-8	No							
Kerosén desodorizado	64742-96-7	No							

<b>SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN</b>		
<b>Preparado por:</b> The W.W. Henry Company	<b>Número telefónico:</b> (724) 203-8499	<b>Fecha de preparación:</b> 2 de enero de 2008
<b>Referencias:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ACGIH, valores límite de umbral e índices de exposición biológica para 2004.</li> <li>2. Monografías de la Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer, realizadas en marzo de 2005.</li> <li>3. Centro Canadiense para la Salud y Seguridad Ocupacional, bases de datos de CCIInfoWeb, 2005 (Chempendium y RTECs).</li> <li>4. Hoja de datos de seguridad del material del fabricante.</li> <li>5. EPA de EE. UU., Título III: Lista de listas, versión del 27 de enero de 2005.</li> <li>6. Lista de la Propuesta 65 de California, versión del 4 de marzo de 2005.</li> </ol>		
<b>Abreviaturas:</b> ACGIH = Conferencia Estadounidense de Higienistas Industriales Gubernamentales CAS = Servicio de Resúmenes Químicos CERCLA = Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad para el Medio Ambiente de 1980 CFR = Código de Normativa Federal (EE. UU.) DOT = Departamento de Transporte (EE. UU.) DSL = Lista de Substancias Nacionales EPA = Agencia de Protección del Medio Ambiente (EE. UU.) IARC = Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer N/D = No disponible N/C = No corresponde NIOSH = Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional NTP = Programa de Toxicología Nacional (EE. UU.) OSHA = Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (EE. UU.) PEL = Límite de exposición permisible RCRA = Ley de Conservación y Recuperación de Recursos SARA = Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos STEL = Límite de Exposición a Corto Plazo TLV = Valores Límite de Umbral TSCA = Ley de Control de Substancias Tóxicas TWA = Promedio de Tiempo Ponderado WHMIS = Sistema de Información de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo		
<p>La información aquí presentada se brinda a modo de orientación para quienes manipulan o utilizan este producto y ha sido elaborada de buena fe por personal técnicamente capacitado. Este documento no pretende ser excluyente. La manera y las condiciones de uso y manipulación pueden incluir otras consideraciones adicionales. Se deben emplear prácticas laborales seguras al trabajar con cualquier material. Es importante que el usuario final determine la adecuación de los procedimientos de seguridad empleados durante el uso de este producto.</p> <p>La presente información se proporciona sin garantía, ya sea expresa o implícita. W.W. Henry Company no será responsable de daños, pérdidas, lesiones ni daños emergentes que se produzcan por el uso o referencia exclusiva a la información incluida en este documento. La hoja de datos de seguridad del material tiene una validez de tres (3) años.</p>		

**Fin del documento**